



tubular motor



neostar A

For roller shutters and awnings - Instructions and warnings for the fitter

Per tapparelle e tende - Istruzioni ed avvertenze per l'installatore

Pour volets roulants et stores - Instructions et recommandations pour l'installateur

Für Jalousien und Markisen - Anweisungen und Hinweise für den Installateur

Para persianas y toldos - Instrucciones y advertencias para el instalador

Do markiz i rolet - Instrukcje i uwagi dla instalatora

COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
ISO 9001



Avertissements:

Les moteurs série "NEOSTAR_A" ont été réalisés pour automatiser le mouvement de volets roulants et de stores; toute autre utilisation est impropre et interdite. Les moteurs sont projetés pour usage résidentiel; le temps de travail continu maximum prévu est de 4 minutes avec un cycle de 20%. Dans le choix du type de moteur en fonction de l'application, il faudra considérer le couple nominal et le temps de fonctionnement indiqués sur la plaque. Le diamètre minimum du tube sur lequel le moteur peut être installé est de 40 mm pour NEOSTAR SA, 52 mm pour NEOSTAR MA et 70 mm pour NEOSTAR LA. L'installation doit être effectuée par du personnel technique dans le plein respect des normes de sécurité. Avant l'installation, il faut éloigner tous les câbles électriques qui ne sont pas nécessaires; tous les mécanismes non nécessaires pour le fonctionnement motorisé doivent être désactivés. La hauteur d'installation minimum est de 2,5 m en garantissant dans tous les cas un accès aisé. Pour les stores, la distance à l'horizontale entre le store complètement ouvert et n'importe quel objet permanent doit être garantie d'au moins 0,4 m. Pour les appareils à utiliser à

l'extérieur, le câble d'alimentation doit être installé dans un conduit de protection. Ne pas soumettre le moteur tubulaire à des écrasements, chocs, chutes ou contact avec des liquides de n'importe quelle nature; ne pas percer ni appliquer de vis sur toute la longueur du moteur tubulaire; ne pas utiliser plusieurs inverseurs de commande pour le même moteur (fig. 1). L'interrupteur de commande doit être visible de l'application mais éloigné des parties en mouvement et à au moins 1,5 m de hauteur. S'adresser à du personnel technique compétent pour toute maintenance et réparation.

Maintenir les personnes à une certaine distance du store ou du volet roulant quand il est en mouvement. Ne pas l'actionner quand des travaux sont effectués, par exemple durant le lavage des vitres; dans le cas de commande automatique, couper toujours l'alimentation électrique au préalable. Ne pas laisser les enfants jouer avec les commandes et maintenir les télécommandes hors de leur portée. S'ils sont présents contrôler souvent les ressorts d'équilibrage ou l'usure des câbles.

1) Description du produit

Les moteurs tubulaires série "NEOSTAR" dans les versions "NEOSTAR SA" Ø 35 mm; "NEOSTAR MA" Ø 45 mm; "NEOSTAR LA" Ø 58 mm (fig.2) sont des moteurs électriques, avec réduction du nombre de tours, qui se terminent à une extrémité par un arbre spécial sur lequel peuvent être montées les bagues d'entraînement.

Le moteur est installé en l'introduisant dans le tube du volet roulant ou du store et il est en mesure de faire monter ou descendre le volet ou le store. Ils sont munis d'un fin de course électronique qui une fois programmé interrompt le mouvement suivant la position désirée.

2) Installation

Préparer le moteur avec la séquence d'opérations suivante (fig. 3):

1. Enfiler la bague neutre (E) sur le moteur (A) jusqu'à ce qu'elle s'encastre dans l'anneau neutre correspondant (F) en faisant coïncider les deux rainures ; pousser à fond comme l'indique la fig. 4.
2. Insérer la bague d'entraînement (D) sur l'arbre du moteur.
Sur NEOSTAR SA la bague se fixe automatiquement par pression.
Sur NEOSTAR MA et NEOSTAR LA, fixer la bague d'entraînement avec la rondelle seeger par pression.
3. Introduire le moteur ainsi assemblé dans le tube d'enroulement jusqu'à ce qu'il touche l'extrémité de la bague neutre (E). Fixer la bague d'entraînement (D) au tube d'enroulement à l'aide d'une vis M4x10 de manière à éviter les éventuels glissements et déplacements axiaux du moteur (fig. 5).

4. Bloquer enfin la tête du moteur au support (C) prévu à cet usage, avec l'éventuelle entretoise, à l'aide des clips ou de la goupille (B).

Figure 3

- A:** Moteur tubulaire NEOSTAR
- B:** Clips ou goupilles de fixation
- C:** Support et entretoise
- D:** Bague d'entraînement
- E:** Bague neutre
- F:** Anneau neutre

2.1) Branchements électriques

⚠ ATTENTION: durant les opérations de programmation, il faut utiliser un inverseur de commande qui permette l'activation simultanée de la phase électrique de montée et de la phase électrique de descente; en alternative, il est possible d'utiliser pour les opérations de programmation l'unité de commande spéciale TTU et de la remplacer ensuite par l'inverseur de commande définitif.

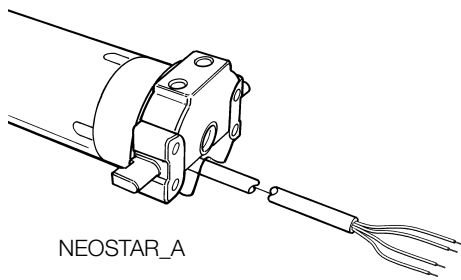
⚠ ATTENTION: pour les branchements du moteur, il faut prévoir un dispositif omnipolaire de déconnexion du secteur avec distance entre les contacts d'au moins 3 mm (sectionneur ou bien fiche et prise, etc.)

⚠ ATTENTION: respecter scrupuleusement les connexions prévues, en cas de doute, ne pas tenter en vain mais consulter les notices techniques disponibles également sur le site "www.niceforyou.com".

Un branchement erroné peut provoquer des pannes ou des situations de danger.

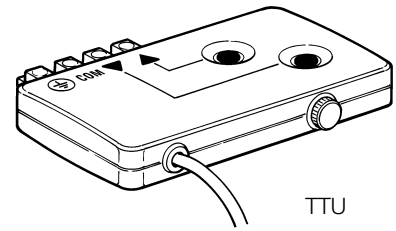
Le câble pour les connexions électriques des moteurs NEOSTAR dispose de 4 conducteurs : phase électrique de montée, phase électrique de descente, Commun (généralement lié au Neutre) et Terre (connexion équipotentielle de protection). Du point de vue électrique, par conséquent, il est commandé comme un moteur normal avec fins de course électromécaniques (fig. 6); avec NEOSTAR, c'est le système de fin de course électronique, programmé ad hoc, qui arrêtera le moteur dans les positions prévues. Les dispositifs de connexion ne sont pas fournis avec le produit.

Note: pendant les opérations d'installation et de réglage, quand les connexions électriques définitives n'ont pas été encore effectuées, il est possible de commander le moteur avec l'unité "TTU".



NEOSTAR_A

Brun	= phase électrique de montée
Noir	= phase électrique de descente
Bleu	= Commun
Jaune/Vert	= Terre



TTU

Les phases électriques du moteur "montée" et "descente" sont parfaitement interchangeables dans la mesure où la première fait tourner le moteur dans un sens, la seconde dans l'autre sens. La montée et la descente dépendent du côté par lequel est inséré le moteur dans le tube d'enroulement. Pour modifier le sens de rotation, inverser les conducteurs brun et noir.

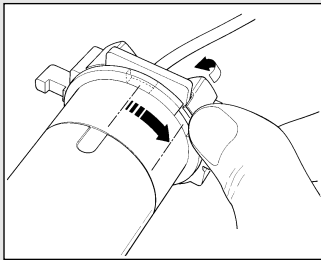
À l'exclusion des opérations de programmation, il est possible de connecter "en parallèle" plusieurs moteurs NEOSTAR afin d'utiliser un seul inverseur de commande.



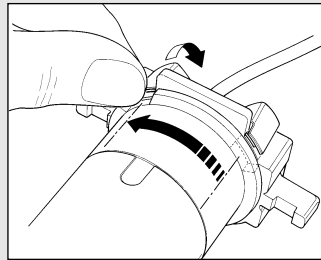
2.2) Connecteur et câble d'alimentation (ce chapitre est relatif seulement à la version NEOSTAR MA et s'adresse seulement au personnel technique du service après-vente).

⚠ ATTENTION: si le câble d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par un câble identique disponible chez le constructeur ou son service après-vente.

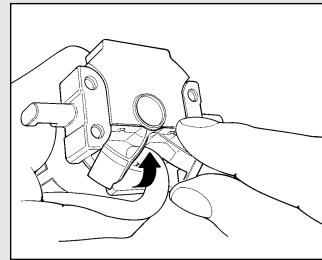
S'il faut déconnecter le moteur du câble d'alimentation, agir comme l'indiquent les figures ci-dessous:



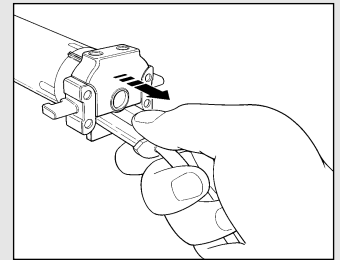
Tourner la bague jusqu'à ce que l'encoche coïncide avec l'une des dents d'accrochage, puis décrocher.



Répéter l'opération avec l'autre



Plier le câble vers l'intérieur et enlever la protection en la tournant délicatement vers l'extérieur.

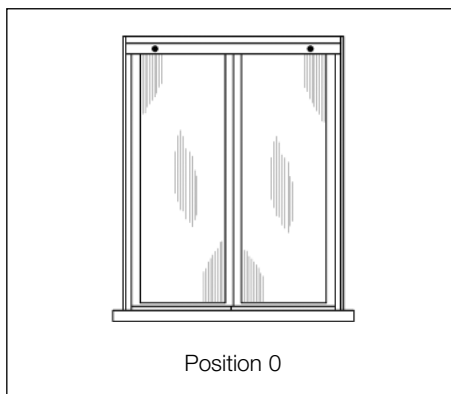


Extraire le connecteur en le tirant.

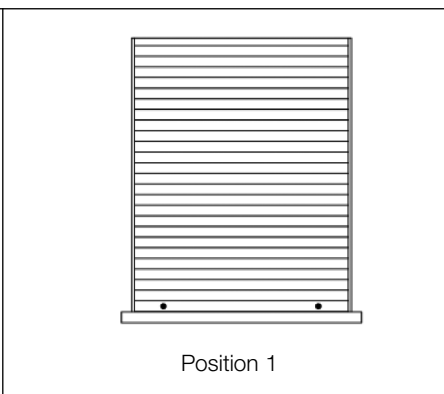
3) Réglages

Les moteurs tubulaires série NEOSTAR ont un fin de course électronique qui interrompt l'alimentation quand le store ou le volet roulant atteint la limite de fermeture ou d'ouverture. Ces deux positions sont mémorisées à travers une programmation ad hoc qui doit être faite directement avec le moteur installé et le store ou le volet roulant complètement monté. Si les deux positions de fin de course (que nous appellerons dorénavant positions "0" et "1") n'ont pas encore

été mémorisées, il est possible de commander quand même le moteur. Dans ce cas, le mouvement sera interrompu un court instant deux fois au début de chaque manœuvre, puis continuera sans aucune limitation ou contrôle. Si une seule position de fin de course a été mémorisée, le mouvement sera interrompu un court instant une seule fois au début de chaque manœuvre, puis continuera sans aucune limitation ou contrôle.



Position 0









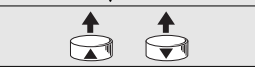



Position 1




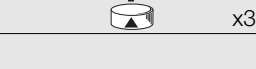
4) Programmation

Uniquement pour les opérations de programmation des fins de course, il faut utiliser un inverseur de commande qui permet l'activation simultanée des deux phases électriques du moteur. Pour cela, il est possible d'utiliser l'unité de commande TTU spéciale.

La touche ▲ est celle qui fait remonter le volet/store; ▼ est celle qui le fait descendre. Si le mouvement s'effectue dans le sens contraire, il faut inverser deux phases électriques du moteur.

Tableau "A1" Programmers positions "0" and "1" (fig. 7)		Exemple
1.	Presser et maintenir enfoncée la touche ▲ qui fait remonter le volet/store.	
2.	Relâcher la touche ▲ quand le volet/store a atteint la "Position 0". Si nécessaire, intervenir plusieurs fois sur les touches ▲ et ▼ pour ajuster la position.	
3.	Presser ensemble et maintenir enfoncées les deux touches ▲ et ▼.	
4.	Attendre environ 3 secondes que le volet/store exécute un bref mouvement de montée et de descente.	
5.	Relâcher les deux touches ▲ et ▼.	
6.	Presser et maintenir enfoncée la touche ▼ qui fait descendre le volet/store.	
7.	Relâcher la touche ▼ quand le volet/store a atteint la "Position 1". Si nécessaire, intervenir plusieurs fois sur les touches ▲ et ▼ pour ajuster la position.	
8.	Presser ensemble et maintenir enfoncées les deux touches ▲ et ▼.	
9.	Attendre environ 3 secondes que le volet/store exécute un bref mouvement de montée et de descente.	
10.	Relâcher les deux touches ▲ et ▼.	

Si après la programmation le moteur est déplacé sur un autre volet ou store, il faut effacer les positions mémorisées:

Tableau "A2" Effacement des positions "0", "1" (fig. 8)		Exemple
1.	Presser ensemble et maintenir enfoncées les deux touches de montée et de descente ▲ et ▼.	
2.	Attendre environ 3 secondes que le volet/store finisse un bref mouvement de montée et de descente.	
3.	Relâcher une touche (par exemple ▼) en maintenant l'autre enfoncée.	
4.	Presser et relâcher la touche (relâchée au point 3) trois fois dans les 3 secondes à partir du moment où le volet/store a effectué un bref mouvement de montée-descente.	
5.	Relâcher également l'autre touche.	

5) Que faire si... petit guide en cas de problème!

En montée, le moteur s'arrête avant d'atteindre le fin de course.

- En montée, quand un effort excessif est détecté, le moteur est éteint. Contrôler qu'il n'y a pas d'empêchement au coulissement normal du tube d'enroulement.
- Intervention protection thermique (dans ce cas le moteur ne fonctionne pas non plus en descente).

En descente, le moteur s'arrête avant d'atteindre le fin de course.

- En descente, quand un effort excessif est détecté, le moteur est éteint. Contrôler qu'il n'y a pas d'empêchement au coulissement normal du tube d'enroulement
- Intervention de la protection thermique (dans ce cas le moteur ne fonctionne pas non plus en montée).

Le moteur, aussi bien en montée qu'en descente, fait un déclic puis poursuit pendant environ 1 seconde.

- Le système encodeur ne fonctionne pas correctement (contacter le service après-vente).

À chaque commande de montée, le moteur bouge pour une brève portion de course puis s'arrête.

- Les données relatives aux fins de course et à la position du volet/store sont compromises : il faut effectuer la procédure d'effacement et reprogrammer les fins de course.

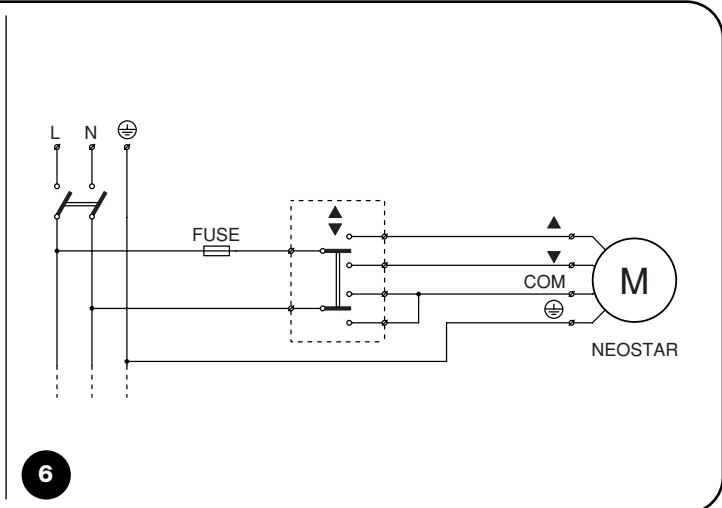
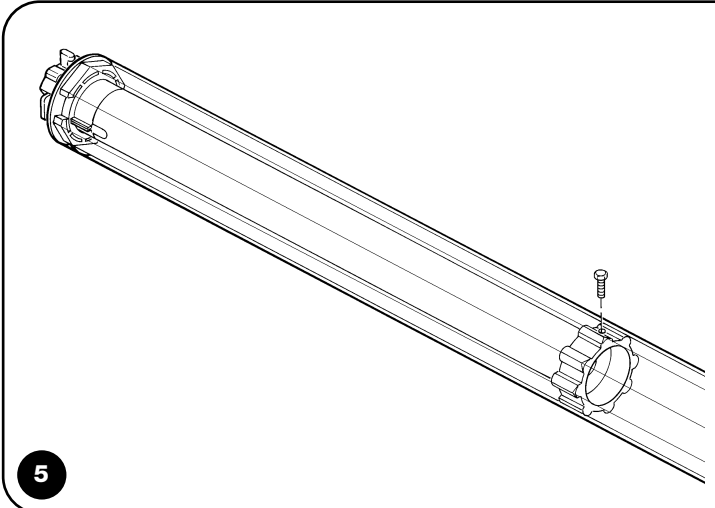
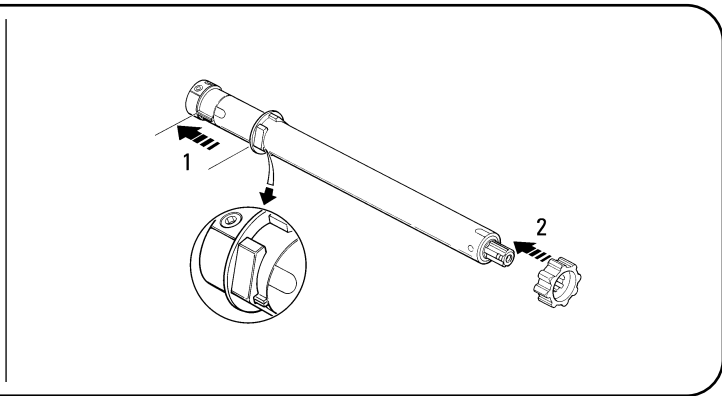
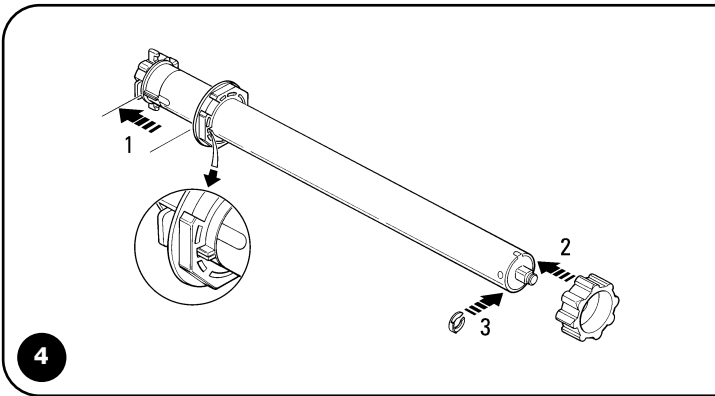
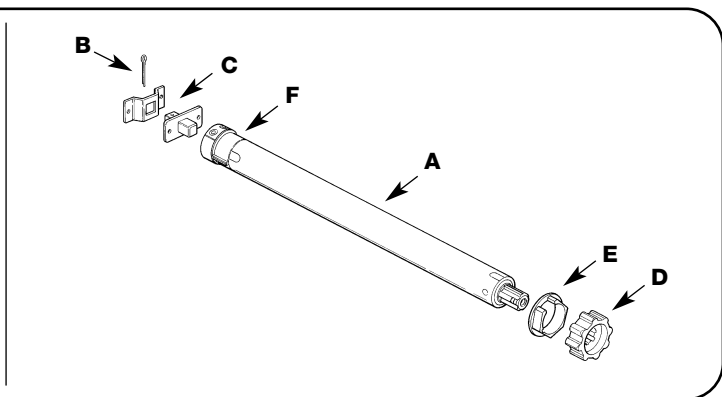
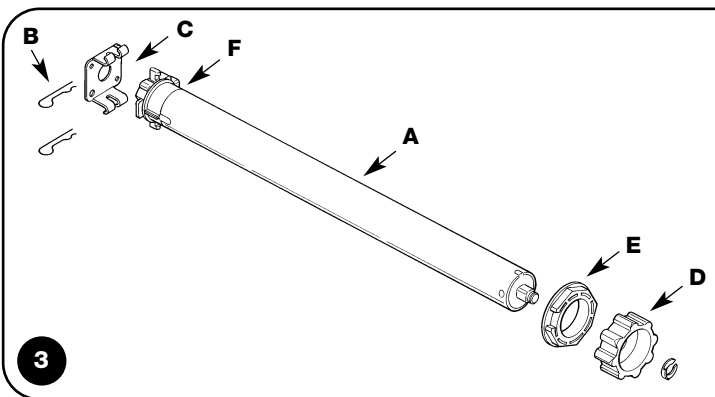
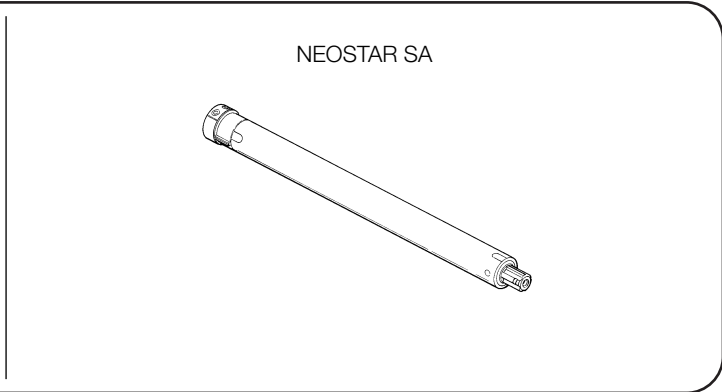
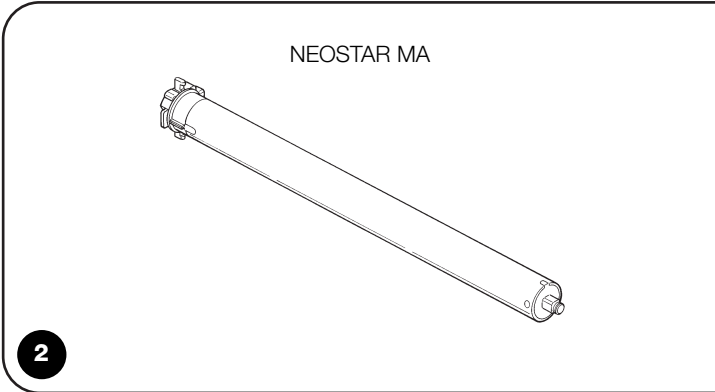
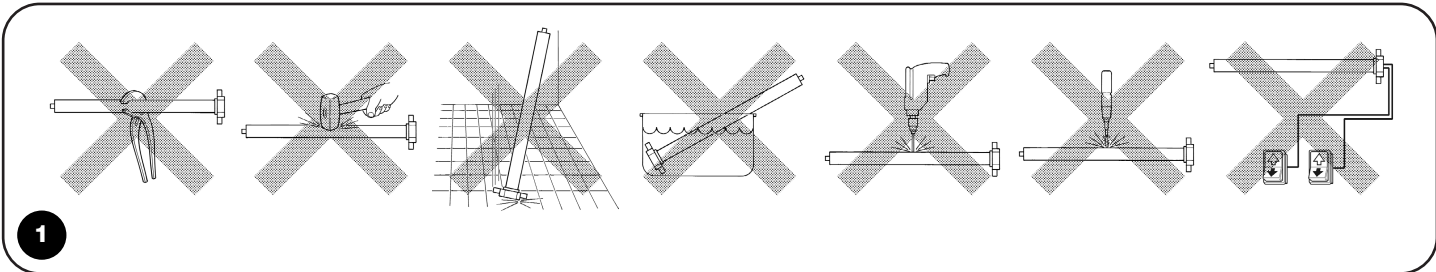
Le moteur ne bouge ni en montée ni en descente.

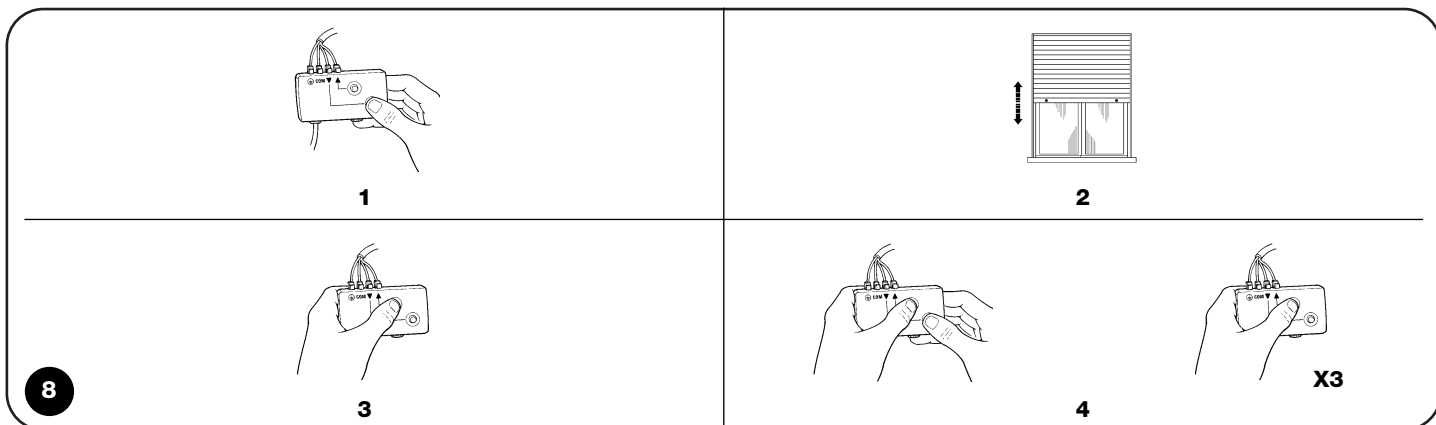
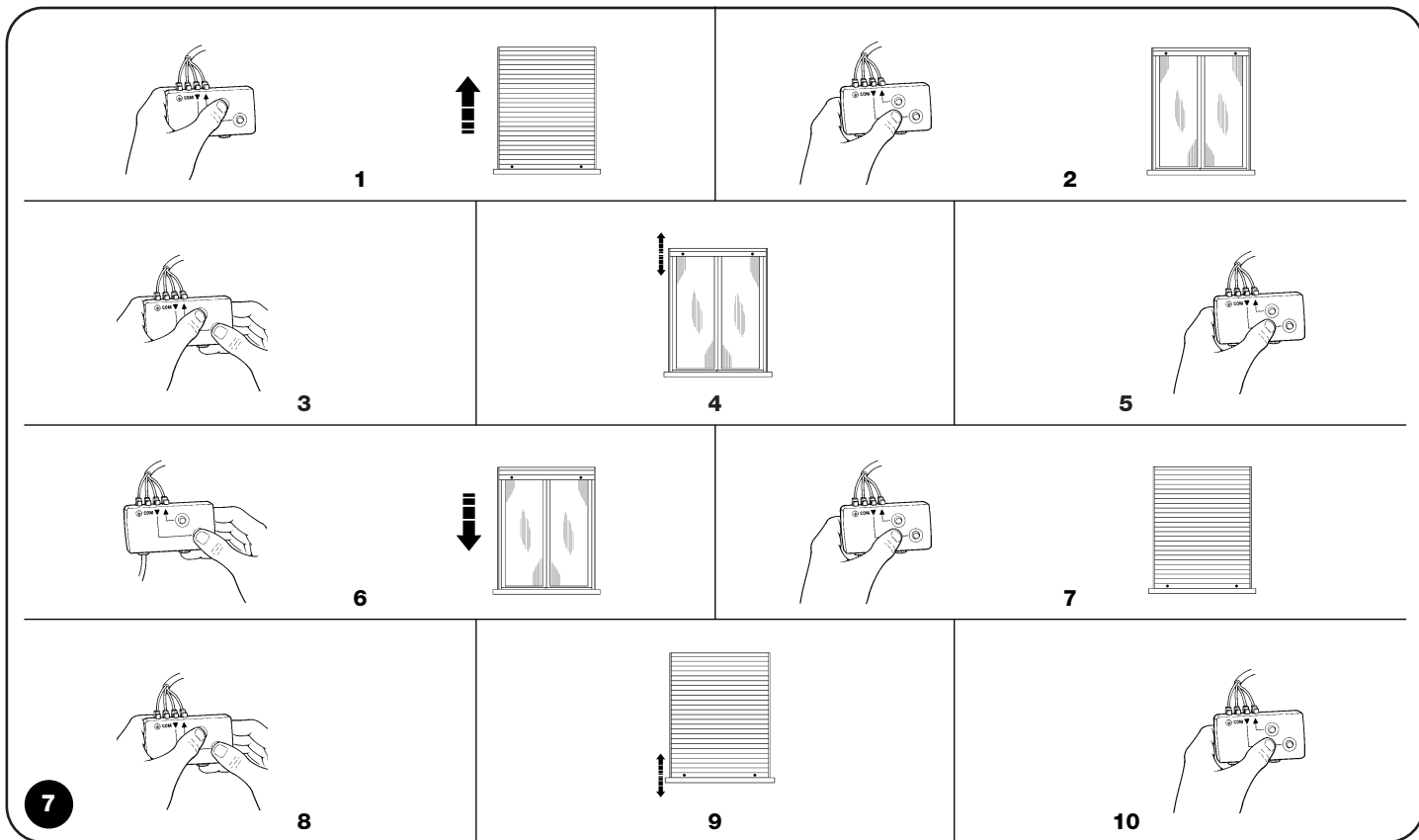
- Contrôler la présence de tension entre la borne commune et la phase électrique que l'on désire alimenter.
- Intervention de la protection thermique, dans ce cas, attendre que le moteur se refroidisse.

6) Caractéristiques techniques des moteurs tubulaires NEOSTAR

Tension d'alimentation et fréquence	: Voir données techniques sur l'étiquette de chaque modèle
Courant et puissance	: Voir données techniques sur l'étiquette de chaque modèle
Couple et vitesse	: Voir données techniques sur l'étiquette de chaque modèle
Temps de fonctionnement continu	: Maximum 4 minutes
Cycle de travail	: Maximum 20%
Indice de protection	: IP 44
Température de fonctionnement	: -10 ÷ 50 °C
Précision (résolution) du fin de course électronique	: supérieure à 0,55° (dépend de la version de NEOSTAR)

Nice S.p.a. se réserve le droit d'apporter des modifications aux produits à tout moment si elle le jugera nécessaire.





Dichiarazione di conformità

N°: AXIS MAGIS_A Rev 0

declaration of conformity

NEOSTAR_A è prodotto da MOTUS S.p.a. (TV) I ed è identico al corrispettivo modello AXIS MAGIS_A. Motus S.p.a. è una società del gruppo Nice S.p.a.
 NEOSTAR_A is produced by Motus S.p.a. (TV) I and is identical of the corresponding model AXIS MAGIS_A. Motus S.p.a. is a company of the Nice S.p.a. group.

MOTUS S.p.a. via Pezza Alta 13, 31046 Z.I. Rustignè - ODERZO - ITALY

dichiara che il prodotto: "AXIS MAGIS_A" / declares that the product: "AXIS MAGIS_A"

Motoriduttore per tapparelle, tende da sole ed avvolgibili / Gear motor for rolling shutters, awnings and blinds.

Risulta conforme ai requisiti essenziali di sicurezza delle direttive: / Complies with the essential safety requirements of directives:

73/23/CEE Direttiva Bassa Tensione (LVD) / Low Voltage Directive (LVD)

89/336/CEE Direttiva Compatibilità Elettromagnetica (EMC) / Electromagnetic Compatibility (EMC)

E risulta conforma a quanto previsto dalle norme e/o specifiche tecniche di prodotto:

And complies with the following product standards and/or technical specifications:

LVD: EN 60335-1; EN 60335-2-97; IEC 60335-2-97

EMC: EN 55014; EN 61000-3-2; EN50082-1

Data /date

05 Dicembre 2002

Amministratore Delegato / General Manager
 Lauro Buoro



COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
== ISO 9001 ==

Nice S.p.a. Oderzo TV Italia
Via Pezza Alta, 13 Z.I. Rustignè
Tel. +39.0422.85.38.38
Fax +39.0422.85.35.85
info@niceforyou.com

Nice Padova Sarameola I
Tel. +39.049.89.78.93.2
Fax +39.049.89.73.85.2
info.pd@niceforyou.com

Nice Belgium
Leuven (Heverlee) B
Tel. +32.(0)16.38.69.00
Fax +32.(0)16.38.69.01
nice.belgium@belgacom.net

Nice España Madrid E
Tel. +34.9.16.16.33.00
Fax +34.9.16.16.30.10
kamarautom@nexo.es

Nice France Buchelay F
Tel. +33.(0)1.30.33.95.95
Fax +33.(0)1.30.33.95.96
info@nicefrance.fr

Nice Rhône-Alpes
Decines Charpieu F
Tel. +33.(0)4.78.26.56.53
Fax +33.(0)4.78.26.57.53
info.lyon@nicefrance.fr

Nice Polska Pruszków PL
Tel. +48.22.728.33.22
Fax +48.22.728.25.10
nice@nice.com.pl

www.niceforyou.com